

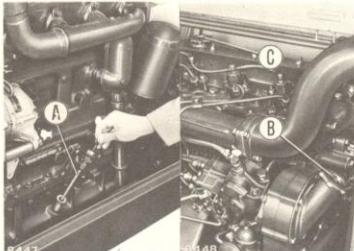
PERIODE DE RODAGE

Pendant la période de rodage (60 heures de travail) en plus des opérations indiquées dans ce tableau pour l'entretien souple et pour les 50 heures, nous conseillons de:

- faire fonctionner pendant quelques minutes le moteur à bas régime et à vide, après chaque démarrage à froid;
 - ne pas faire fonctionner longtemps le moteur au régime minimal;
 - ne pas utiliser le tracteur continuellement en travaux lourds;
 - suivre également les conseils précédents après une révision dans laquelle des pièces importantes ont été remplacées.
- ATTENTION** - Après les premières 60 heures de travail remplacer l'huile du carter moteur (opération n° 19) et la cartouche du filtre (opération n° 25), remplacer également le filtre à huile du relevage (opération n° 26).

ENTRETIEN SOUPLE

Les opérations illustrées dans le tableau ci-contre, exécutées aux périodicités prévues, assureront un fonctionnement régulier du tracteur. Se rappeler aussi de faire *les contrôles et réglages importants* illustrés ci-dessous (de périodicité variable suivant les conditions ambiantes et d'emploi) selon les cadences que l'expérience et le bon sens suggéreront. Se souvenir de toute façon qu'il est préférable de contrôler trop souvent que trop peu.



1 CARTER MOTEUR - Vérifier le niveau de l'huile avec la jauge A et faire le plein par le bouchon B ou bien par le bouchon C.



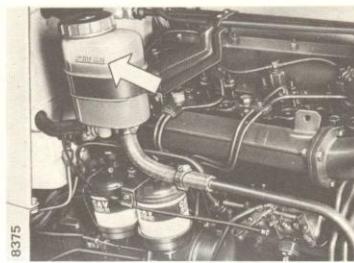
5 RESERVOIR SUPPLEMENTAIRE RADIATEUR - Le niveau d'eau doit arriver 6-7 cm au dessus du niveau "MIN".



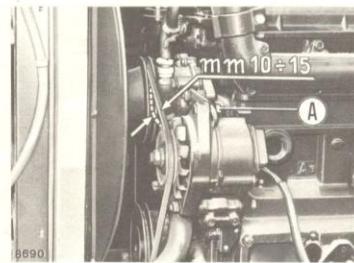
9 RESERVOIR D'HUILE DES FREINS - Contrôler que le niveau d'huile, arrive au marquage "MAX" sur le réservoir. (Voir "Avertissements").



2 FILTRE A AIR - Vérifier l'état d'engorgement de la soupape de décharge en pressant l'embout en caoutchouc.



6 DIRECTION HYDROSTATIQUE - Vérifier et éventuellement rétablir le niveau d'huile dans le réservoir.



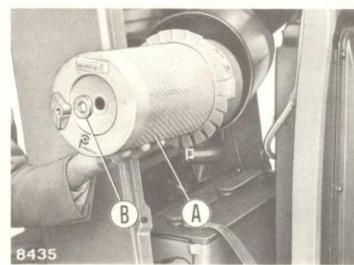
10 COURROIE DU VENTILATEUR - Vérifier la flèche (10 à 15 mm sous une charge de 11 à 13 kg - 108 à 127 N *). Pour le réglage desserrer l'écrou A.



3 FILTRE A AIR A BAIN D'HUILE - Moteur arrêté depuis au moins 15 mn, s'assurer que le niveau d'huile arrive au bord indiqué.



7 BATTERIE - Moteur arrêté, tracteur à plat et batterie reposée et froide, vérifier le niveau de l'électrolyte (voir page 34).

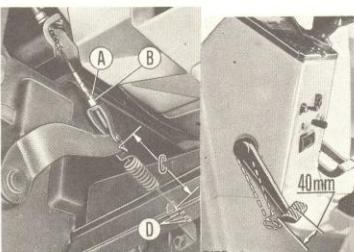


11 FILTRE A AIR SEC - Quand le signal rouge d'engorgement du filtre apparaît au tableau de bord, démonter le couvercle, extraire la cartouche extérieure A et la nettoyer:

- avec un jet d'air de pression inférieure à 6 kg/cm^2 (5,9 bar *), de l'intérieur vers l'extérieur ou
- avec de l'eau et un détergent non mousseux, la rincer au jet de pression inférieure à 3 kg/cm^2 (2,9 bar *), et la sécher à l'air comprimé sec d'une température inférieure à 50°C .

Ne jamais nettoyer la cartouche en la frappant sur une surface dure. Remplacer la bague d'étanchéité B lorsqu'elle est endommagée.

Ne pas séparer les ailettes en plastique du corps de l'élément filtrant. Nettoyer soigneusement tout l'intérieur du boîtier en tôle avec un chiffon humide. Consulter aussi le tableau "Avertissements".

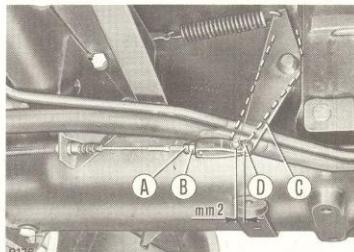


4 EMBRAYAGE MOTEUR-BOITE DE VITESSES - Contrôler que la garde à la pédale est de 40 mm. Quand elle n'est plus que de 15 mm, régler l'embrayage comme suit:

- débloquer le contre-écrou A et tourner dans le sens anti horaire l'écrou B (à chaque tour d'écrou, la pédale se déplace de 9 mm environ);
- bloquer le contre-écrou A;
- s'assurer que la garde à la pédale est de 40 mm.

REMARQUE - Après tout réglage vérifier que la longueur C du ressort de rappel de la pédale soit de 175 mm.

En cas contraire, rétablir la longueur préconisée en utilisant les boutonnières D.

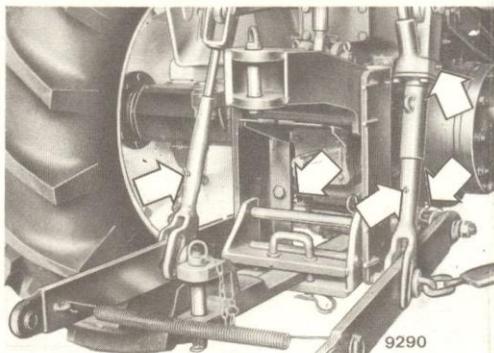


8 EMBRAYAGE MOTEUR-PRISE DE FORCE - Mettre le levier C en position de repos (tout en avant) et contrôler que la course à vide de celui-ci à proximité de la broche D soit de 2 mm avant de commencer le débrayage de la friction. Quand elle est réduite à 0,5 mm, régler l'embrayage de la façon suivante:

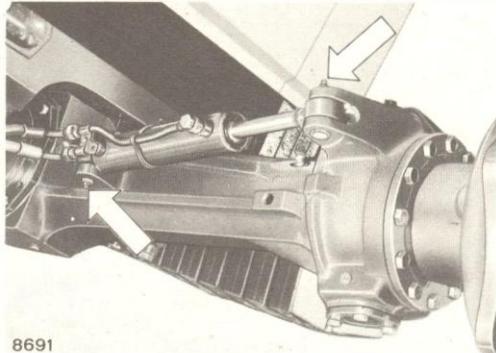
- débloquer le contre-écrou A et tourner dans le sens horaire l'écrou B (à chaque tour, la broche D se déplace de 1 mm);
- bloquer le contre-écrou A;
- s'assurer que la course à vide du levier est de 2 mm.

(*) Unité de mesure du Système International (S.I.).
N = Newton.

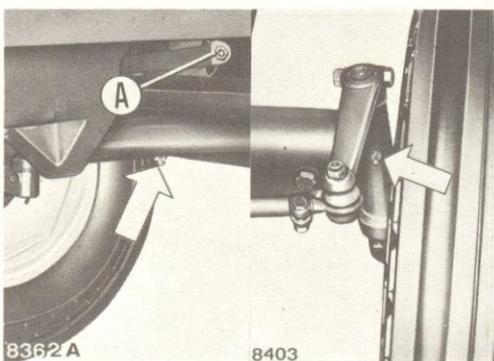
Toutes les 50 heures



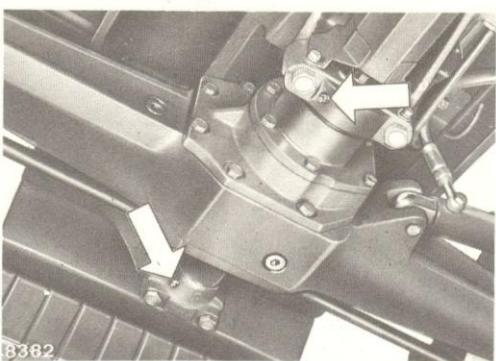
12 RELEVAGE ET DISPOSITIF D'ATTÉLAGE - A l'aide d'une pompe, injecter de la graisse FIAT G 9 dans les 5 graisseurs.



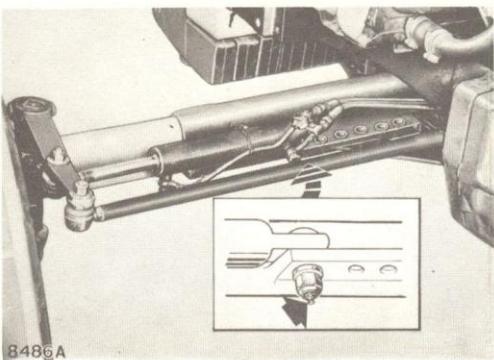
15 DIRECTION HYDROSTATIQUE (DT) - Injecter de la graisse FIAT G 9 dans les deux graisseurs indiqués.



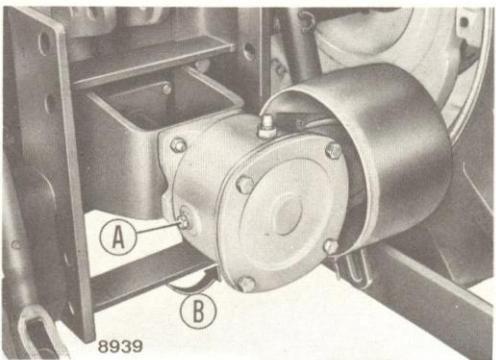
13 DIRECTION ET ESSIEU AV - Injecter de la graisse FIAT G 9. Les tracteurs avec direction hydrostatique n'ont pas le graisseur A.



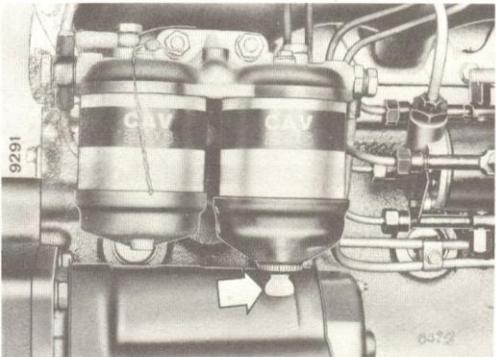
16 ARTICULATION DU PONT AVANT (DT) - A l'aide d'une pompe, injecter de la graisse FIAT G 9.



14 DIRECTION HYDROSTATIQUE - Injecter de la graisse FIAT G 9 dans le graisseur indiqué.

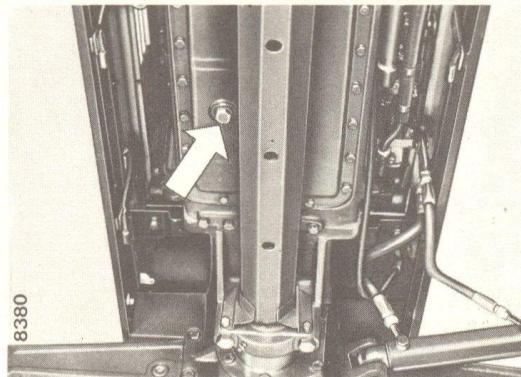


17 POULIE MOTRICE - Vérifier que l'huile affleure au bouchon A; si nécessaire, en ajouter par cet orifice (voir approvisionnements).

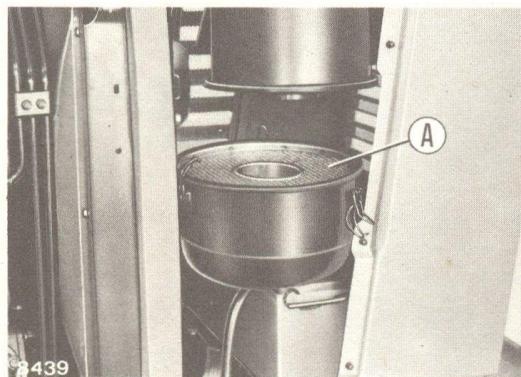


18 PREMIER FILTRE A COMBUSTIBLE - Une fois par semaine, retirer l'eau de condensation en dévissant de 3-4 tours la vis et en actionnant le levier de la pompe d'alimentation.

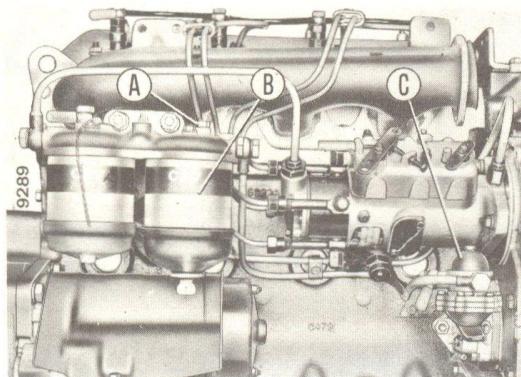
Toutes les 200 heures



19 CARTER MOTEUR - Vidanger par le bouchon inférieur et faire le plein par la goulotte (voir "Approvisionnements" et opération n° 1).



20 FILTRE A AIR A BAIN D'HUILE - Démonter la cuve, extraire la masse A et la laver dans du pétrole. Avant de la remonter, l'umidifier d'huile.



21 PREMIER FILTRE A COMBUSTIBLE - Dévisser la vis A et sortir la cartouche filtrante B. Purger l'air comme décrit à la page 32.

NOTE - Ce remplacement peut avoir lieu toutes les 250 heures de travail.

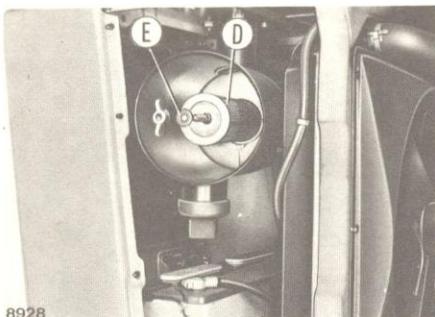
22 POMPE D'ALIMENTATION EN COMBUSTIBLE - Retirer le couvercle C (voir opération n° 21) et nettoyer le filtre interne.

Toutes les 400 heures de travail



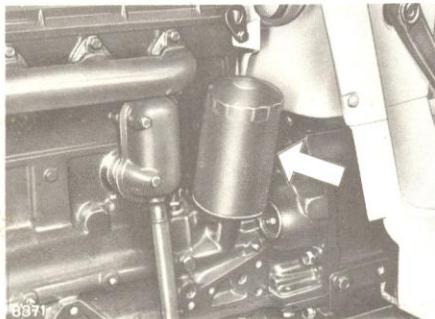
8438

23 FILTRE A AIR A BAIN D'HUILE - Nettoyer les pièces. Immerger les masses une 1/2h. dans du pétrole. Egoutter et humidifier les avec de l'huile.



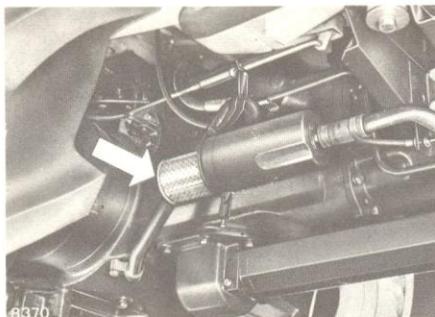
8928

24 FILTRE A AIR SEC - Démonter la cartouche extérieure et remplacer celle intérieure D. Remplacer la bague E si elle est en mauvais état.



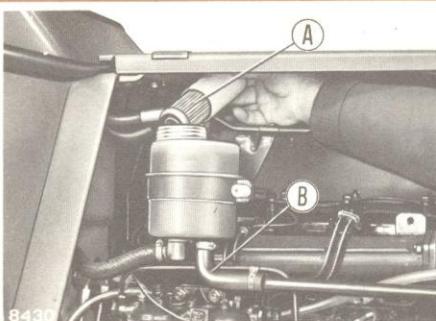
8371

25 FILTRE A HUILE MOTEUR - Le remplacer: huiler le joint, visser la cartouche au contact du carter et la bloquer à la main de 3/4 de tour.



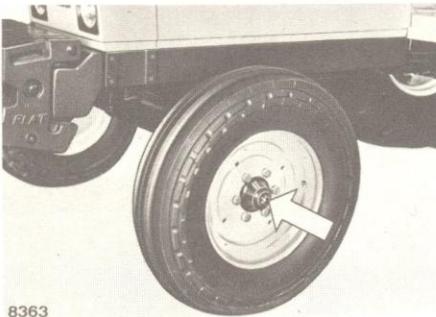
8370

26 FILTRE DE RELEVAGE - Remplacer la cartouche. Nettoyer l'intérieur du container. Rétablir le niveau sans réutiliser l'huile vidangée (voir opér. n° 29).



8430

27 DIRECTION HYDROSTATIQUE - Démonter le filtre A (presser vers le bas et déplacer latéralement) et le laver dans du pétrole avec le bouchon.



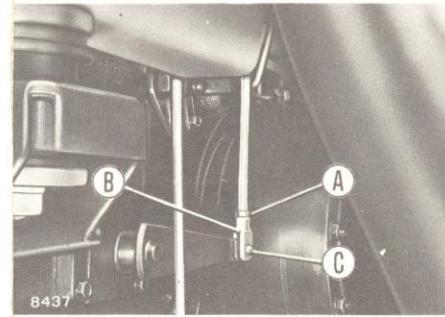
8363

28 ROUES AVANT - Dévisser les couvercles des moyeux, les remplir de graisse FIAT G 9 et les remonter.



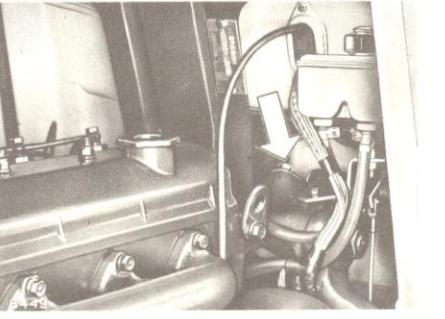
8365

33 REDUCTEURS DE PONT AV (DT) - Mettre le bouchon A en position horizontale et vérifier le niveau d'huile; si nécessaire, en ajouter par cet orifice.

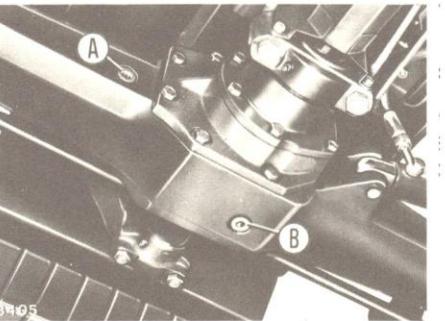


8437

34 FREIN A MAIN - Si la course à vide sur la poignée du levier dépasse 55 mm, débloquer l'écrou A, sortir le pivot C et dévisser la fourche B en ramenant la course à 40 mm.



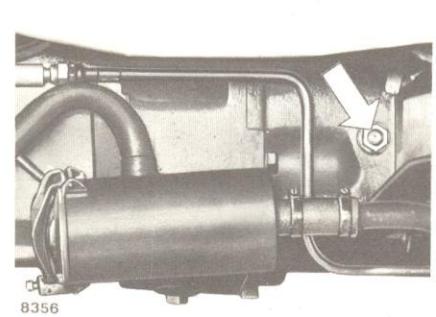
31 BOITIER DE DIRECTION - S'assurer que l'huile arrive au bouchon; si nécessaire, en ajouter par celui-ci, (voir "Approvisionnements").



8495

32 CARTER DE PONT AVANT (DT) - Vérifier que l'huile arrive au bouchon A. Si nécessaire, en ajouter par le même bouchon (voir "Approvisionnements").

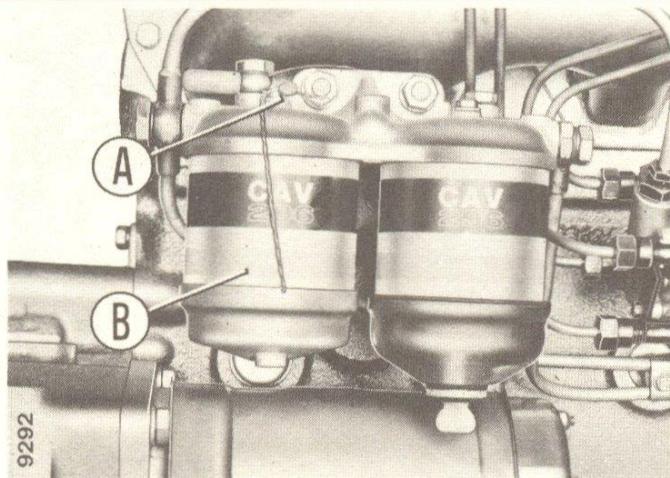
29 TRANSMISSION ET RELEVAGE - L'huile doit arriver au bouchon A ou au repère "MAX" de la jauge B. En ajouter par le bouchon A ou par le trou C.



8356

30 BOITE DE VITESSES - Vérifier que l'huile arrive au niveau du bouchon; si nécessaire, en ajouter par ce dernier. (voir "Approvisionnements").

Toutes les 800 heures



35 SECOND FILTRE A COMBUSTIBLE - Dévisser la vis A, changer la cartouche B. Purger l'air comme décrit à la page 32. Consulter également le tableau "Avertissements".

NOTE - Ce remplacement peut avoir lieu toutes les 1000 heures de travail.

36 DIRECTION HYDROSTATIQUE - Dévisser le tuyau inférieur B et laisser couler l'huile. Nettoyer le filtre. Remonter la tuyauterie inférieure et faire le plein (voir opération n° 27 et "Approvisionnements").

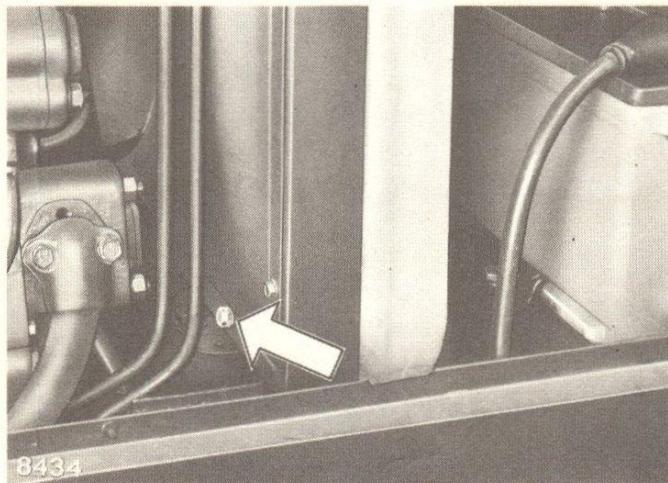
37 SOUPAPES MOTEUR - S'adresser à un personnel compétent pour faire contrôler le jeu entre les soupapes et culbuteurs (0,25 mm pour l'admission et 0,35 mm pour l'échappement). Le contrôle peut être effectué aussi bien à froid qu'à chaud.

38 FILTRE A AIR SEC - Démonter le couvercle et remplacer la cartouche extérieure A (voir opération n° 11) en même temps que la bague d'étanchéité B. Consulter également le tableau "Avertissements".

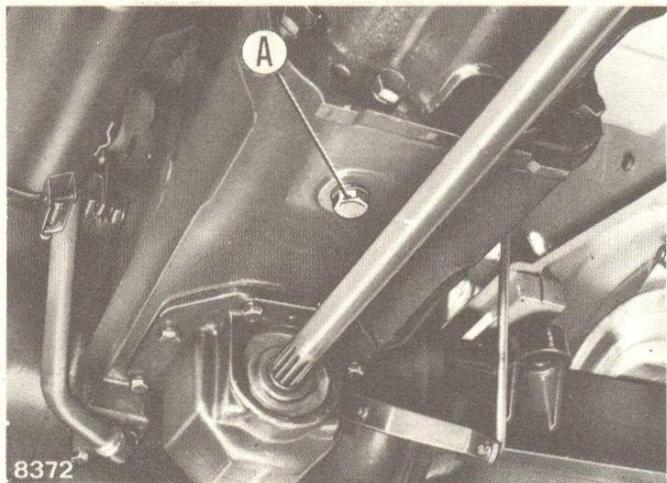
39 INJECTEURS - Les faire vérifier dans un atelier spécialisé (tarage 230 ± 5 kg/cm² - $225,5 \pm 4,9$ bar *). Pour les démonter du moteur, retirer les tuyauteries et démonter les étriers.

(*) Unité de mesure du Système International (S.I.).

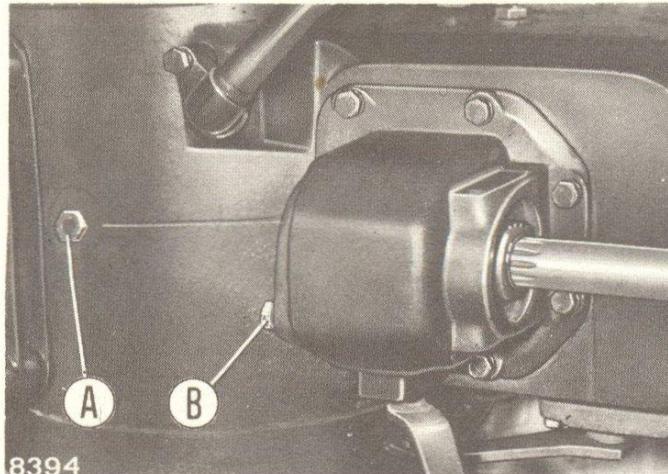
Toutes les 1600 heures de travail



40 CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT MOTEUR - Vidanger l'eau par le bouchon du radiateur et exécuter le lavage du circuit (voir page 37).



43 BOITE DE VITESSES - Vidanger l'huile par le bouchon A (pour le modèle DT enlever auparavant la protection de l'arbre de transmission). Revisser le bouchon et faire le plein (voir opération n° 30).



41 TRANSMISSION ARRIERE ET RELEVAGE - Vidanger l'huile par le bouchon A (pour le modèle DT également par le bouchon B). Changer la cartouche du filtre de relevage (voir opération n° 26). Revisser les bouchons et faire le plein (voir opération n° 29).

42 CARTER DE PONT AVANT (DT) - Vidanger par le bouchon B et faire le plein par le bouchon A (voir opération n° 32 et "Approvisionnements").

44 REDUCTEURS DU PONT AVANT (DT) - Mettre le bouchon A en position basse et vidanger l'huile. Mettre ensuite le bouchon A en position horizontale et faire le plein d'huile neuve (voir opération n° 33 et "Approvisionnements").

45 DEMARREUR - Faire vérifier le collecteur et les balais par un atelier spécialisé.

46 POULIE MOTRICE - Vidanger par le bouchon B et faire le plein par l'orifice du bouchon A (voir opération n° 17 et "Approvisionnements").

APPROVISIONNEMENTS

ORGANE A RAVITAILLER	QUANTITE		RAVITAILLEMENT	Produits Mobil recommandés
	litres (dm ³ *)	kg		
Système de refroidissement	13	—	Eau et liquide FIAT "PARAFLU 11" (voir page 37 du livret)	Eau + Mobilgel (voir pages 30 bis et 37 du livret)
(avec réservoir supplémentaire)			Gas oil décanté et filtré	
Réservoir à combustible	80	—		
Carter moteur et filtre	11,2	10,1	Huile FIAT AMBRA 20 W/40	Mobiland super universal 20W/40
Carter moteur seul	10,5	9,5	par température minimale au-dessus de 0 °C	(température au-dessus de 0 °C)
Filtre à air à bain d'huile	0,8	0,7	Huile FIAT AMBRA 10 W/30	Mobiland super universal 15W/30
Direction hydrostatique	1,7	1,5	par température minimale inférieure à 0 °C	(température inférieure à 0 °C)
Boîtier de direction	0,4	0,35		
Boîte de vitesses	10	9		
Pont avant	4,6	4,2	Huile FIAT AMBRA 20 W/40	Mobiland super universal 20W/40
680 DT	1,5	1,35		
Coupling				
Poulie motrice	1,1	1		
Circuit de commande des freins	0,7	0,65	Huile FIAT AGERTER 10 W	Mobil Delvac 1310
Transmission arrière (couple conique -				
réducteurs latéraux - freins) et relevage hydraulique:				
— 680	44,5	40	Huile FIAT AF 87	Fluid S 422
— 680 DT	45,5	41		
Moyeux des roues avant	—	—	Graisse FIAT G 9	Mobilgrease super
Graisseurs à pression	—	—		

AVERTISSEMENTS

COMMANDE HYDRAULIQUE DES FREINS

L'allumage du témoin rouge au tableau de bord, avertit que le niveau d'huile du réservoir est descendu en-dessous de l'indication «MIN». Intervenir rapidement et éliminer la cause de cet inconvénient, puis refaire le niveau (voir opération n° 9).

FILTRE A AIR A BAIN D'HUILE

Lorsque le tracteur travaille dans une atmosphère très poussiéreuse, se souvenir que la vérification du niveau d'huile dans la cuve (opération n° 3) doit être effectuée plus fréquemment. Si l'on découvre des dépôts considérables de poussière sur le fond de la cuve, avancer la lavage de la masse inférieure (opération n° 20) et le nettoyage total du filtre (opération n° 23).

FILTRE A AIR SEC

Exécuter toujours le nettoyage du filtre à air quand le signal rouge d'engorgement apparaît au tableau de bord.

Remplacer annuellement la cartouche extérieure du filtre ou bien lorsque celle-ci présente des fissures (visibles en mettant une lampe à l'intérieur). Ne pas laver ni souffler à l'air comprimé la cartouche intérieure de sécurité, mais la changer tous les 3 nettoyages de la cartouche extérieure ou toutes les 400 heures.

FILTRES A COMBUSTIBLE

Le remplacement du deuxième filtre à combustible (opération n° 35) doit être effectué tous les 4 remplacements du premier filtre (opération n° 21).

Il est cependant opportun de ne pas remplacer simultanément les deux filtres, mais remplacer le deuxième 40 à 50 heures après le premier. Pendant la période de garantie, le démontage du deuxième filtre (opération n° 35) doit être fait exclusivement par les ateliers autorisés. L'enlèvement abusif des plombs de scellement sur ce filtre et sur la pompe d'injection **annule toute responsabilité de Fiat Trattori** à l'égard de la garantie.

Nota - L'unité de mesure des pression du Système International (S.I.) est le **bar** (1,02 kg/cm²).

PRESSION DES PNEUMATIQUES

Vous trouvez ci dessous les pressions des pneumatiques auxquelles nous vous conseillons de vous tenir.

Les valeurs mentionnées sont indicatives et peuvent être modifiées par les facteurs suivants: constitution diverse des pneumatiques suivant le manufacturier, type de lestage du tracteur, différentes conditions d'utilisation etc. L'expérience des manufacturiers vous aidera à établir la pression la meilleure.

Mod. 680

Pneumatiques avant	Pneumatiques arrière	
7.50 - 16 6 pr 7.50 - 18 6 pr 6.50 - 20 6 pr	16.9/14-30 6 pr 18.4/15-30 6 pr 16.9/14-34 6 pr	8 pr 13.6/12-36 6 pr 13.6/12-38 6 pr
maximale 2,5 kg/cm ²	sur champs	sur route
	1,1 kg/cm ²	1,4 kg/cm ²

Mod. 680 DT

Type de pneumatique	Avant		
	11.2/10-24 4 pr ou 6 pr	12.4/11-24 6 pr	11.2/10-28 6 pr
16.9/14-30 6 pr	AV. 2,0 kg/cm ² AR. 1,0 kg/cm ²	—	—
18.4/15-30 6 pr	—	AV. 1,5 kg/cm ² AR. 1,1 kg/cm ²	—
16.9/14-34 6 pr ou 8 pr	—	—	AV. 1,2 kg/cm ² AR. 1,2 kg/cm ²
13.6/12-36 6 pr	—	AV. 1,5 kg/cm ² AR. 1,5 kg/cm ²	—
13.6/12-38 6 pr	—	—	AV. 1,1 kg/cm ² AR. 1,5 kg/cm ²